

Zeitschrift:	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
Herausgeber:	Schweizerischer Traktorverband
Band:	4 (1942)
Heft:	3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

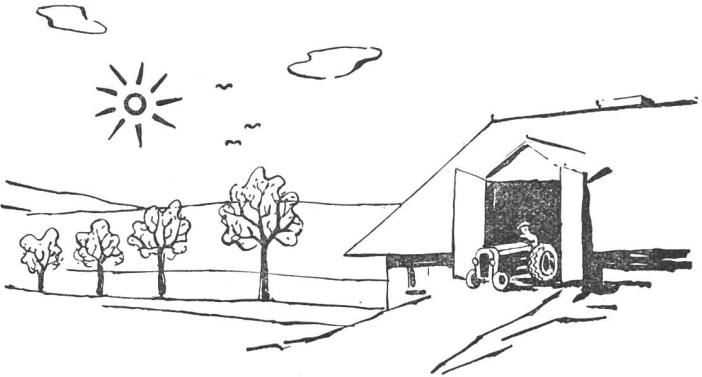
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Es geht nicht mehr lange

bis die Frühjahrssarbeiten beginnen.

Wir möchten Ihnen daher empfehlen, bei Zeiten die dafür notwendigen Schmiermittel zu bestellen.

PERFECTOL Motor Oil

gewährt Ihnen nach wie vor einen störungsfreien Gang Ihres Traktors.

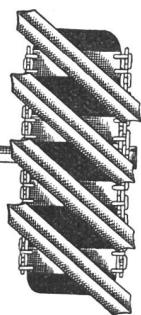
Für auf Holzgas umgebauten Traktoren haben wir eine speziell dünnflüssige Type.

SA 9205 A

OEL-BRACK A.-G. AARAU

Telephon 2 27 57

Wenn Sie per Telefon bestellen, vergüten wir Ihnen gerne die Spesen



Patent- Ackerstollen-Ketten

für Traktoren, unentbehrlich beim **Ackern** auf nassem Gelände.

Verlangt ausführlichen Prospekt vom Fabrikanten:

Garage Burkhardt, Sursee **Telephon 2 41**

Lz. 450 SA

Traktor-Neuerungen

wie **Schnellganggetrieb**

für International, Hürlimann 1 Cyl.
mit Fordmotor und Fordson

Mähgetriebe
mit 2 Geschwindigkeiten
für Bührer C und Fordson

Differenzialsperren
Getrennte Bremsen

für
alle Traktor-
marken

konstruiert

SA 6863 Z

Ernst Egli, Maschinentechniker
Buchs-Zch.

Telephon 94.42.01 / 94.42.45 Werkstatt 94.41.62

Kauf bei den Inserenten des „Traktor“

Landwirte!

Für Ihre Traktoren und Wagen offerieren wir Ihnen zu vorteilhaften Preisen

SA 4120 Z

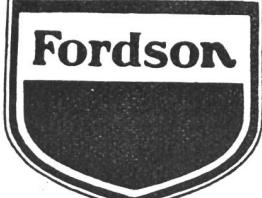
Motoren
Achsen
Getriebe
Räder
Pneus

V. Tognazzo, Zürich-Höngg

Auto-Abbruch Am Giessen 49—53
Telephon 6 72 99

Als Offizielle

EMPFEHLEN WIR DEN AUFBAU EINER



Konzessionäre

Ersatzteillager

Rep.-Werkstätte

IMBERT - HOLZGASANLAGE

Wir liefern für Fordson:

Anlasser-Anlagen + Pat. ang.

Komb. Gasmischer und -Reiniger + Pat. ang.

Motorenöl - Aufwärmvorrichtung + Pat. ang.

Spez. Ansaug- und Auspuff-Rohre

Spez. Holzgas-Zylinderkopf

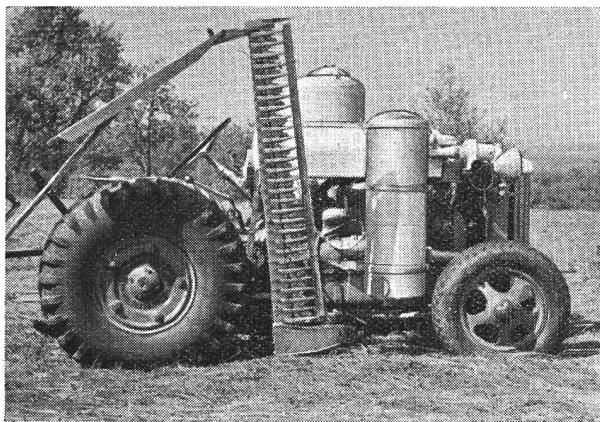
Alleinige offiz. Verkaufs- und Einbaustelle für IMBERT-Generatoren auf Fordson-Traktoren in den Kantonen:

BASEL - SOLOTHURN - BERN - FREIBURG - NEUENBURG

TOURING MOTOR AG., SOLOTHURN Tel. 222 22

Einbau-Stellen: AUTAVIA AG., BASEL / E. GASSMANN, Tracteurs et Gazogènes, YVERDON

SA 3486 B



Holzgasgenerator

System

KAI SER

für Traktoren

behördlich bewilligt

Wer auf Holz umstellt, macht sich die grössten Vorteile zu Nutzen

- Billigster Ersatztreibstoff
- Kein Leistungsabfall gegenüber Petrol
- Zuverlässig und sicher im Betrieb
- Sofortiger Start
- Kein stochern mehr

Darum wählen Sie für Ihren Traktor einen
Holzgasgenerator System KAI SER,

bei dem sich *alle Holzarten* verwenden lassen



ALOIS KAISER - AUTOS - ZUG Baarerstr. 50 Tel. 414 04

Verlangen Sie nähere Auskunft und Offerie!

SA 3045 Z

Gleitschutzketten

für Landwirtschafts-Traktoren
und Motormäher mit Gummibereifung in zweckmässiger, solider
Ausführung und genau passend



Bester Gleitschutz
Billigster Gleitschutz
Schweizerfabrikat AS 1118 J

UNION AG., Kettenfabrik, Biel-Mett



Pneuräder

mit Rollenlager. Eigene gefällige
Modelle in jeder Grösse.
Preisliste P-R. 24

Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal - T

Landwirte! Bei Umbau Ihres **Traktors**
auf „Holzgas“ verlangt die
vorteilhaften Preise und Bedingungen über die
bewährten

„Grobély“-Holzgas-Generatoren

Beste Referenzen - Prompte Lieferung
Einbau auch durch Ihre Vertrauens-Werkstätte
Lizenz u. Vertretung für Lastwagen und Traktoren
für die Kantone: Zürich, Schaffhausen, Thurgau,
St. Gallen, Appenzell, Glarus, Graubünden, Uri,
Schwyz und Zug

Neuere revidierte

OCCASIONS-TRAKTOREN
div. Marken, günstig zu verkaufen

L. Honegger, Garage und Vertretungen

Tel. 6 8524 **Zürich 11** Winterthurerstr. 344

SA 3064 Z



**Jeder
fünfte
Mensch**

in der Schweiz
wird im Zeitraum
eines Jahres von
einem Unfall be-
troffen.

Versichern Sie sich
vor Ihrem Unfall!

**Waadtländische
Versicherung
Lausanne**

Jährliche Gewinnverteilung

3 Traktoren

Fordson, ganz neu revidiert,
für Holzgas eingerichtet; **neue
Gummireifen**, zu verkaufen bei

L. Mettraux et Fils, Montreux

Téléphone 6.84.63

AS 15990 L

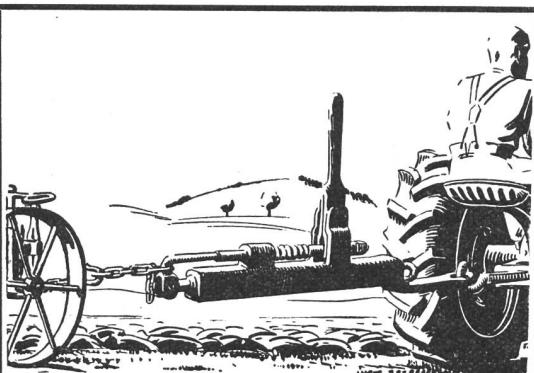
Gründer

**Traktoren
Bodenfräsen
Motormäher**

mit grosser Ackerfräse
und Imbert-Holzgasgenerator
auch mit Elektromotor
und Seilwinden

FABRIK IN BINNINGEN-BASEL

SA 9335 X



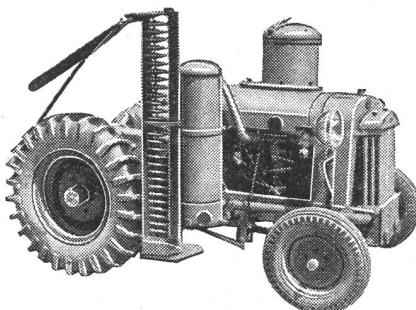
**Automatischer
Ausklinke-Apparat
für Traktorpflug**

+ Pat. 201.877

Kein Zerreissen des Pfluges bei aussergewöhnl.
Hindernissen mehr möglich. Preis des Apparates
nur Fr. 60.- Verlangt Prospekte mit Zeugnissen.
Ueber 200 Apparate im Gebrauch. SA 302 Lz

S. Kurmann, Rüdiswil b/Ruswil (Luzern)
Schmiedemeister, Telefon 6 64 88

NB. Bei Bestellung Stecknageldicke angeben.



Traktorenfabrik Joh. Neuhaus - Beinwil
Auch Traktoren-Anhänger und Pneuwagen
in jeder gewünschten Ausführung.

Mit dem bestbekannten

**Neuhaus-
Traktor**

m. Holzgas-Generator „Kaiser“
können alle Arbeiten wie mit
Petrol-Betrieb ausgeführt werden;
nur 50-80% billiger.

Leichte Handhabung
Sofortiger Start
Absolut betriebsicher

b.Muri (Aargau)
Tel. 8.21.77

SA 8264 A

Für Landwirtschafts-Traktoren den
ROTAG-Holzgasgenerator

einbauen. Einfache Bedienung, solide
Ausführung, sparsam im Betrieb,
neuestes, patentiertes, luftgekühltes
Glühbecken,
vollkommen selbsttätiger Holznach-
schub,
sind einige Vorteile des **Rotag-**
Holzgasgenerators.

Vertreter für den Kt. Aargau

**Jakob Henggi, Centralgarage
Wohlen** Telephon 6 16 55

SA 8284 A

Gesucht

Occasions-Traktor

Bevorzugt Bührer oder Gründer mit
Ford- oder Chevrolet-Motor.

Alois Kaiser, Baarerstrasse 50,
Holzgasgeneratorenbau, Zug
Tel. 4 14 04

SA 3045 Z

*Inserate im „Traktor“
haben Erfolg!*

SCHWEIZ. TRAKTORVERBAND

Hertensteinstrasse 58 Luzern

Beitrittsklärung

Der Unterzeichnete meldet sich als Mitglied der Sektion / als direktes Mitglied*) (für Kantone, in denen bisher noch keine Sektion besteht) des Schweiz. Traktorverbandes an. Er ersucht um Zustellung der Verbandsstatuten und des roten Bestellscheinheftes.

Den Jahresbeitrag von Fr. 10.— habe ich auf das Postcheck-Konto VII 4361 einbezahlt.

Ich besitze einen (Marke) Traktor, Modell (Jahrgang), Steuerpferde
(Bitte um gefl. genaue Angaben, deutlich schreiben!)

Haben Sie eine Haftpflichtversicherung? Wünschen Sie nähere Auskunft hierüber?
Ort und Datum: Unterschrift und genaue Adresse:

* Nicht Zutreffendes streichen.